DENTSPLY

AUSTENAL®
Thermoflex™
Acetal Resin

Flexible Restorations/Restaurations souples/
Ricostruzioni flessibili/Flexible Restaurationen/
Restauraciones flexibles

Acetal Resin
Résine à l'acétal
Resina acetalica
Acetalharz
Resina acetal

DIRECTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
VERARBEITUNGSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE EMPLEO

CE

℞ only

Indications for Use:

Thermoflex Acetal Resin is intended for the fabrication of temporary dental prostheses.

Contraindications:

- None known

Warnings:

- None

Precaution:

- This material is not relineable and not repairable. Artificial teeth are retained in Thermoflex RPDs by mechanical retention only.
- Product is not resistant to strong oxidizing chemicals, or to strong acids (pH<4).
- During the finish, use an aspirator and/or a mask to avoid breathing the powder.
- During the finish and polishing stages, take care not to overheat the product. As this is a thermoplastic material, undesired physical changes of the prosthetic item and liberation of irritant gases can occur. Grind only with adequate ventilation.
- When manufacturing small dental appliances, take care not to leave sharp parts (in the case of clasps).
- If it is a removable appliance, make sure dimensions of the finished appliance will not result in its swallowing.
- Material is radio-lucent and is not visible on x-rays.
- Do not reuse the product.
- Do not exceed the maximum temperature. If there is a strong smell of formaldehyde during the molding, check the set melting point and if necessary recalibrate heating unit.
- Do not exceed melting time specific to your machine, because there could be mechanical changes of the material, with consequences to the final prosthetic item.
- When manufacturing limiting parts (partials, connections, etc.) avoid reactivating the material already formed by use of heat sources.
- Do not contaminate the product during the pressure-injection stage. Do not mix the product with other materials.
- Store in a dry area between 65°F-80°F (18°C-27°C).

Adverse Reactions:

- In case of allergic reactions to material, immediately discontinue and consult a physician.

Step-by-Step Instructions

Refer to your specific adapter kit for directions. For directions for adapter kits sold by DENTSPLY International call us at 1-800-243-1942 or visit www.austenal.dentsply.com.

F

Indications:

La résine à l'acétal Thermoflex sert à la fabrication des prothèses dentaires temporaires.

Contre-indications:

- Aucune connue

Avertissements:

- Aucun

Précautions:

- Ce matériau ne peut être ni regarni ni réparé. Les dents artificielles sont maintenues dans les prothèses partielles amovibles Thermoflex uniquement par un mécanisme de rétention mécanique.
- Le produit n'est pas résistant aux oxydants chimiques forts ou aux acides forts (pH<4).
- Pendant la finition, utilisez un aspirateur et/ou un masque pour éviter de respirer la poudre.
- Pendant les phases de finition et de polissage, faites attention à ne pas surchauffer le produit. Comme il s'agit d'un matériau thermoplastique, des modifications physiques indésirables de l'élément prothétique et la libération de gaz irritants pourraient en résulter. Meulez seulement avec une ventilation adéquate.
- Lors de la fabrication de petits appareils dentaires, faites attention à ne pas laisser d'éléments tranchants (dans le cas des crochets).
- S'il s'agit d'une prothèse amovible, assurez-vous que les dimensions finales de la pièce ne peuvent pas entraîner son avalement.
- Le matériau est radiotransparent et n'est pas visible aux rayons X.
- Ne ré-utilisez pas le produit.
- Ne dépassez pas la température maximum. Si une forte odeur de formaldéhyde se dégage pendant le moulage, vérifiez le réglage du point de fusion et re-réglez l'unité chauffante si nécessaire.
- Ne dépassez pas le temps de fusion spécifique à votre machine car ceci pourrait entraîner des modifications des propriétés mécaniques du matériau et avoir des conséquences au niveau de la prothèse finale.
- Lors de la fabrication de composants limites (partielles, connexions, etc.), évitez de réactiver le matériau déjà formé au moyen de sources de chaleur.
- Ne contaminez pas le produit pendant la phase d'injection sous pression. Ne mélangez pas le produit avec d'autres matériaux.
- Conservez dans un endroit sec entre 65°F-80°F (18°C-27°C).

Effets indésirables

- En cas de réactions allergiques au matériau, arrêtez immédiatement et consultez un médecin.

Guide d'utilisation

Reportez-vous au mode d'emploi de la trousse d'adaptateur spécifique. Pour obtenir le mode d'emploi des trousses d'adaptateurs vendues par DENTSPLY International, appelez le + 1-800-243-1942 ou consultez le site : www.austenal.dentsply.com.

Indicazioni per l'uso:

La resina di acetale Thermoflex è prevista per l'uso nella fabbricazione di protesi dentali temporanee.

Controindicazioni:

- Sconosciute

Avvertenze:

- Nessuna

Precauzioni:

- Questo materiale non può essere sottoposto a ribasatura né riparato. I denti artificiali vengono trattenuti nelle protesi parziali rimovibili Thermoflex solo per ritenzione meccanica.
- Il prodotto non è resistente ai prodotti chimici a forte ossidazione o ad acidi forti (pH<4).
- Durante la rifinitura, utilizzare un aspiratore e/o una mascherina per evitare di respirare la polvere.
- Durante le fasi di rifinitura e lucidatura, fare attenzione a non surriscaldare il prodotto. Dal momento che si tratta di un materiale termoplastico, si possono verificare cambiamenti fisici indesiderati dell'elemento prostetico e la liberazione di gas irritanti. Molare solo con una ventilazione adeguata.
- Durante la produzione di piccoli apparecchi dentari, fare attenzione a non lasciare parti affilate (nel caso di ganci).
- Se si tratta di un apparecchio rimovibile, assicurarsi che le dimensioni dell'apparecchio finito non ne causino l'ingerimento.
- Il materiale è radiotrasparente e non è visibile ai raggi x.
- Non riutilizzare il prodotto.
- Non superare la temperatura massima. Se si avverte un forte odore di formaldeide durante la sagomatura, controllare l'impostazione del punto di fusione e, se necessario, ricalibrare l'unità di riscaldamento.
- Non superare il tempo di fusione specifico per la propria macchina, perché si potrebbero verificare delle modifiche meccaniche del materiale, con conseguenze sull'elemento prostetico finale.
- Durante la produzione di parti limite (protesi parziali, connessioni, ecc.) evitare di riattivare il materiale già formato con l'uso di sorgenti di calore.
- Non contaminare il prodotto durante la fase di iniezione a pressione. Non miscelare il prodotto con altri materiali.
- Conservare in un luogo e asciutto fra 65°F-80°F (18°C-27°C).

Reazione avversa

- In caso di reazioni allergiche al materiale, sospendere immediatamente e consultare un medico.

Indicazioni Step-by-Step

Per le istruzioni, fare riferimento al kit dello specifico adattatore. Per le istruzioni relative ai kit dell'adattatore venduti da DENTSPLY International, chiamare il numero 1-800-243-1942 o visitare il sito www.austenal.dentsply.com.

D

Gebrauchshinweise:

Thermoflex Acetal Resin ist zur Herstellung provisorischer Dentalprothesen vorgesehen.

Kontraindikationen:

- Keine bekannt.

Warnhinweise:

- Keine.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Das Material kann nicht ausgebessert oder repariert werden. Zahnersatz passt ausschließlich in die mechanischen Thermoflex RPD Halterungen.
- Das Produkt ist nicht widerstandsfähig gegen starke Oxidationschemikalien oder starke Säuren (pH‹4).
- Beim Oberflächen-Finish Absaugvorrichtung und/oder eine Atemmaske verwenden, um keinen Feinstaub einzuatmen.
- Jede Übererwärmung des Produkts während der Finish- und Polierphasen unbedingt vermeiden. Da es sich um ein thermoplastisches Material handelt, kann es zu unerwünschten physikalischen Änderungen der Prothese und zu einer Freisetzung störender Gase kommen. Schleifarbeiten nur bei guter Belüftung durchführen.
- Bei der Herstellung kleiner Dentalapparaturen darauf achten, keine scharfen Teile zu hinterlassen (bei Klammern).
- Bei herausnehmbaren Apparaturen sicherstellen, dass die Abmessungen der fertigen Apparatur kein Verschlucken zulassen.
- Das Material ist röntgenstrahlendurchlässig, d. h. auf Röntgenbildern nicht zu erkennen.
- Eine Wiederverwendung des Produkts ist nicht möglich.
- Unbedingt die Maximaltemperatur einhalten. Bei Auftreten eines starken Formaldehyd-Geruchs während des Formens ist der eingestellte Schmelzpunkt zu prüfen und die Wärmequelle gegebenenfalls neu zu kalibrieren.
- Die für Ihr Gerät spezifische Schmelzzeit einhalten, da es ansonsten zu mechanischen Veränderungen des Materials und infolgedessen auch zu Veränderungen an der fertigen Prothese kommen kann.
- Bei der Herstellung begrenzender Teile (Teilprothesen, Verbindungen etc.) ist eine erneute Aktivierung des bereits thermisch geformten Materials zu vermeiden.
- Jede Kontamination des Produkts während der Druck-Injektionsphase vermeiden. Keine anderen Materialien beimischen.
- An einem, trockenen ort aufbewahren zwischen 65°F-80°F (18°C-27°C).

Nebenwirkung

- Bei einer allergischen Reaktion auf das Material Verarbeitung sofort einstellen und einen Arzt konsultieren.

Schrittweises Vorgehen

Bitte lesen Sie die Anweisungen für Ihr spezielles Adapter-Kit. Anweisungen für Adapter-Kits, die von DENTSPLY International vertrieben werden, erhalten Sie telefonisch unter 1-800-243-1942 oder über unsere Website www.austenal.dentsply.com.

Indicaciones de uso:

La resina de acetal Thermoflex está indicada para la fabricación de prótesis dentales temporales.

Contraindicaciones:

- Ninguna conocida

Advertencias:

- Ninguna

Precaución:

- Este material no puede recaparse ni repararse. Los dientes artificiales se sujetan en las dentaduras parciales de quita y pon Thermoflex mediante retención mecánica exclusivamente.
- El producto no es resistente a productos químicos oxidantes fuertes ni a ácidos fuertes (pH<4).
- Durante el acabado, utilice un aspirador y/o una mascarilla para no respirar el polvo.
- Durante los pasos de acabado y pulido, tenga cuidado para no calentar excesivamente el producto. Como éste es un material termoplástico, pueden producirse cambios físicos no deseados en la prótesis y la liberación de gases irritantes. Rebaje solamente con la ventilación adecuada.
- Cuando se fabriquen aparatos dentales pequeños, no deje ninguna parte puntiaguda (en el caso de los ganchos).
- Si está fabricando un aparato de quita y pon, asegúrese que las dimensiones de éste una vez terminado impiden que se trague.
- El material es radiolúcido y no se ve con rayos X.
- No vuelva a utilizar el producto.
- No sobrepase la temperatura máxima. Si hay un fuerte olor a formaldehído durante el proceso de moldeado, compruebe el punto de fusión ajustado y, si fuera necesario, vuelva a calibrar la unidad de calentamiento.
- No sobrepase el tiempo de fusión específico de su máquina porque podría haber cambios mecánicos en el material, con consecuencias para la prótesis final.
- Cuando se fabriquen piezas limitadoras (prótesis parciales, conexiones, etc.), evite reactivar el material que ya se ha modelado mediante el uso de fuentes de calor.
- No contamine el producto durante el paso de la inyección a presión. No mezcle el producto con otros materiales.
- Almacenar en un lugar seco entre 65°F-80°F (18°C-27°C).

Reacción adversa

- En caso de reacción alérgica al material, suspenda inmediatamente su uso y consulte con un médico.

Instrucciones paso a paso

Consulte las instrucciones en su kit de adaptadores específico. Para instrucciones de los kits de adaptadores vendidos por DENTSPLY International, llámenos al 1-800-243-1942 o visite www.austenal.dentsply.com.

DENTSPLY

AUSTENAL®
Thermoflex™
Acetal Resin

DENTSPLY Austenal
DENTSPLY International Inc.
570 West College Ave.
York, PA 17405-0872
1-800-243-1942
prosthetics.dentsply.com or
www.dentsply.com

EC REP Elephant Dental B.V.
Verlengde Lageweg 10
1628 PM Hoorn
The Netherlands
+31 229 25 90 00
www.elephant.dental.com

©2005 DENTSPLY International Inc. All rights reserved. A1013-I NPK1934 Rev. D (01/12)